

*Ambassade de France en Equateur*  
*Service Culturel et de Coopération Scientifique et Technique*

/XH

N° 346 /AE

Quito, 8 de Julio de 1985

De mis consideraciones:

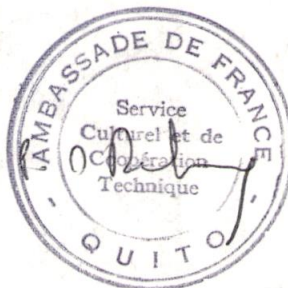
Me es grato convocarle a la primera sesión Científica organizada por esta Embajada, para preparar algunos números que serán incluídos en la conmemoración del 250° Aniversario de la Misión Geodésica Francesa, que tendrá lugar en el Servicio Cultural de la Embajada de Francia: Robles 513 y Reina Victoria, el día jueves 11 de Julio a las 10 a.m..

Para su conocimiento, sírvase encontrar adjunto un primer borrador del proyecto de organización del Museo Científico Francés de la Mitad del Mundo.

Le ruego aceptar las seguridades de mi distinguida consideración./.

**Claude JEANTET**  
Attaché Culturel et de  
Coopération Technique  
Claude JEANTET

Consejero Cultural, Científico y de Cooperación  
Técnica



## SESION DE LA COMISION CIENTIFICA

DEL 11 DE JULIO DE 1985

### I. CALENDARIO DE FESTEJOS

- 1) Señalar la semana principal de Festejos;
- 2) Sesión Solemne del más alto nivel:
  - Presidente de la República,
  - Ministro Francès,
  - Representante de España,
  - Personalidades;
- 3) Sesión Solemne en Guayaquil, Cuenca, Riobamba y Esmeraldas;
- 4) La Academia de Ciencias de París va a realizar en enero un Simposio sobre cartografía.

### II. PUBLICACIONES

- 1) Publicar en Español, el Diario de Viajes de La Condamine;
- 2) Reedición del mapa de Maldonado;
- 3) Edición de timbres postales conmemorativos del Gobierno del Ecuador;  
del Gobierno de Francia y  
del Gobierno de España;  
Lanzamiento conjunto de estas ediciones.

### III. TRABAJO DE LA COMISION CIENTIFICA

- i) Equilibrar la Ciencia al nivel de vida de la Epoca,
- ii) Hacer una presentación Histórica y Científica muy rigurosa sobre la Misión.
  - 1) Definir la importancia de la misión en la Real Audiencia de Quito;
  - 2) Simposio de Geografía (IGM)
  - 3) Programa de Conferencias: personalidades del Ecuador, de Francia y de España;  
el ciclo finalizara con una mesa redonda. Preparar temario;
  - 4) Coordinar la participación de la Academia de Historia;
  - 5) Exposición Cartográfica: mapas de Instituciones oficiales y de particulares;
  - 6) Investigación sobre lo no conocido:
    - Descendencia de La Condamine en Tabacundo,
    - Descendencia de Antonio Ulloa en Mira,
    - Localizar los escritos de Maldonado en Madrid y en Ecuador;
  - 7) Preparar cartillas de divulgación popular;

- 8) Preparar un libro de carácter científico sobre la misión;
- 9) Preparar el temario para un concurso con rigor científico sobre la misión; Premio del Gobierno de Francia: 20.000FR
- 10) Preparar programa sobre Ciencias Naturales;
- 11) Museo Científico de la Mitad del Mundo;
- 12) Exposición itinerante;

#### IV. DOCUMENTOS QUE DEBEN OBTENERSE

- 1) Correspondencia de La Condamine con Maldonado y personalidades de la Real Audiencia de Quito;
- 2) Correspondencia de La Condamine y demás Académicos con la Academia de Ciencias;
- 3) Tesis sobre los trabajos de la Misión presentados a la Sorbona;
- 4) Obtener duplicado de la barra o toesa e instrumentos utilizados por la misión con su información técnica.
- 5) Cuatro contribuciones de la Misión en Ciencias Naturales:
  - a) Caucho- investigación con mente científica y tecnológica,
  - b) Platino La Condamine y Antonio de Ulloa descubren el platino,
  - c) Quina Estudio científico semilla a Cayena,
  - d) Curare Veneno relajante ensayos fisiológicos.



## SESION DE LA COMISION CIENTIFICA

DEL 25 DE JULIO DE 1985

1) Se propone la formación del "Parque-Ecuatorial Botánico" en el Cráter del Pululahua.

Se considera como lugar adecuado en cuanto la ecología del lugar facilita una muestra amplia de variadas especies. Permitiría preservar la flora existente. Se contaría con la base de los terrenos y edificios pertenecientes al Ministerio de Agricultura. El Dr P. NARANJO y el Lcdo J.M. AVILES MOSQUERA son comisionados para presentar un esquema de la creación de un Patronato conformado por el Gobierno del Ecuador (Ministerio de Agricultura) y organizaciones privadas (Fundación Natura y Particulares), Patronato que tendrá como objetivo el seleccionar muestras de flora representativa, desarrollar una función didáctica y de atracción turística entre otros objetivos. Se contemplara la suscripción de Convenios con Gobiernos e instituciones interesadas en apoyar el desarrollo del "Parque Ecuatorial Botánico".

2) Para la inauguración del "Museo de Sitio" en el Complejo Arqueológico de Ingapirca, patrocinado por el Banco Central del Ecuador, el Arq. Hernán CRESPO es comisionado para que, con esta oportunidad, se incluya un número de homenaje a los Geodésicos y que en Cuenca se realice una sesión en homenaje a la misión.

3) En la Academia de Historia: que se envíe una circular a los socios participando del año conmemorativo; y, la edición de un boletín dedicado a la Conmemoración de la venida de la Misión. Se comisiona al Dr. Jorge SALVADOR la realización de esta ponencia.

4) Se comisiona al Ing. Rubén ORELLANA para que presente sugerencias relacionadas sobre Matemáticas.

5) Se sugiere coordinar con los Gobiernos del Ecuador, España y Alemania para realizar en el próximo año la inauguración de los museos científicos de la Mitad del Mundo.

6) Concurso científico sobre la Misión Geodésica.- Premio de 20.000FR del Gobierno Francés. Antes de concretar detalles de su preparación, se acordó coordinar con el Ministerio de Relaciones para unificar criterios sobre el concurso, en cuanto se tiene información que ese Ministerio va a promover un concurso similar.

7) Simposio sobre Cartografía y Exposición Cartográfica. Coordinar fechas y preparar



el temario. Se designa al Myr. JACOME para que presente sugerencias.

8) Se resuelve que las futuras reuniones de la Comisión Científica se realicen los días jueves a las 17h00. Se acuerda que la próxima sesión se efectue el día jueves 15 de agosto.

## SESION DE LA COMISION CIENTIFICA

15 de Agosto de 1985

I Si avocó conocimiento de la información subministrada por el Sr. Diego Ribadencira de la Dirección Cultural de la Cancillería sobre la decisión de convocar a cuatro concursos a nivel nacional para conmemorar los 250 años de la Misión Godesica sobre los siguientes temas:

- 1) Pedro Vicente Maldonado
- 2) Noticias Secretas de Jorge Juan y Antonio de Ulloa
- 3) La Segunda Misión Geodesica del Ejercito Francès
- 4) Importancia de la Misión Geodesica

Los tres primeros tendran un premio de 250.000 sucres para cada tema, dividido entre los tres primeros ganadores, y la publicación de la obra triunfadora. El cuarto tema sera desarrollado en un concurso entre los estudiantes secundarios del país organizado por el Ministerio de Educación Pública. Con estos antecedentes, la Comisión Científica encontró la seguridad, de que el tema del Concurso promovido por la Embajada de Francia en el Ecuador, intitulado "Trascendencia Científica y Social de la Misión de la Academia de Ciencias de Paris" llena el vacío, que sobre este tema dejaron los concursos promovidos por la Cancilleria del Ecuador y procedió a elaborar un primer borrador sobre las bases del concurso que fueron aprobadas en los siguientes términos:

- 1) El concurso es convocado por la Embajada de Francia en el Ecuador;
- 2) Pueden participar ciudadanos de cualquier nacionalidad;
- 3) El tema propuesto: "Trascendencia Científica y Social de la Misión de la Academia de Ciencias de Paris";
- 4) El concursante triunfador recibirá el premio único de 20.000 FF. y publicación de la obra, el derecho del autor de la primera edición coresponde al gobierno Francès;
- 5) El trabajo puede ser presentado en idioma Español o Francès en una extensión mínima de 200 páginas de dimensiones 28cmX21cm escritas de un solo lado a doble espacio ejemplares que no tienen derecho a devolución.
- 6) El autor usará un seudónimo y adjuntará a los ejemplares un sobre cerrado indicando el nombre que le coresponde;
- 7) El jurado esta compuesto por el Embajador de Francia o su Delegado, el Presidente de la Academia de Historia y el Presidente de la Comisión Nacional de Conmemoraciones Cívicas;
- 8) Los trabajos serán entregados a la siguiente dirección: Embajada de Francia, Roblès 513, Quito Casilla 4642 A;
- 9) El plazo de entrega es de un año, a partir de la fecha de la convocación al concurso;

El Consejo Científico resolvió dirigirse al Sr. Embajador de Francia para que considere la posibilidad de que la asignación de 20.000 FF. sea aumentada a 50.000 FF., suma que se estima necesaria para que, la calidad de los participantes en el Ecuador y en el Exterior constituya una garantía de los trabajos y en cuanto concursos de esta clase, tienen un premio similar en otros países.

- II Exposición Cartográfica - El Mayor Jácome expuso la favorable disposición de organizar una exposición Cartográfica, preparar la lista de Instituciones y personas que serán invitadas a participar en esta exposición, hacer el listado del material que se va a contar para calcular el espacio físico.

Quedó resulto que la Embajada de Francia sea la encargada de conseguir el local, que posiblemente será seleccionado en la Casa de la Cultura.

En cuanto al simposio sobre Geografía, el Mayor Jácome informó que el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH) junto con el CEDIG, serian los encargados de su realización.

- III Se resolvió realizar la proxima sesión el día 5 de Septiembre del año en curso, a las 5 p.m.



SESION DE LA COMISION CIENTIFICA  
DEL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1985

- 1) Después de considerar la necesidad de promover una investigación sobre los escritos (correspondencia, memorias científicas, memorias de viaje, estudios sobre ciencias naturales etc) de Pedro Vicente Maldonado, que al momento actual se desconoce, se resolvió elaborar y estructurar un proyecto de investigación, que en forma razonada, precisa los trabajos de investigación, con sus respectivos costos y calendario de trabajo que deben realizarse en determinados archivos de la familia La Condamine y en la Real Sociedad de Londres.  
En el Ecuador se realizará la investigación en los archivos de la Gobernación de Imbabura en Ibarra en Latacunga y Guano.  
La elaboración del presente proyecto queda a cargo del Señor Lcdo. José Avilés Mosquera y del Arquitecto Hernán Crespo, proyecto de investigación que será puesto a consideración de la junta monetaria, para su aprobación y financiamiento, para que sea ejecutado por el Banco Central del Ecuador.
- 2) Se resolvió que el Lcdo. Avilés Mosquera y el Arq. Crespo, visiten al Ing Roque Sevilla Director General de Bosques, para que se le informe sobre el proyecto del "Parque Ecuatorial Botánico" con el fin de lograr su colaboración en las medidas que deben tomarse para la ejecución de este proyecto.
- 3) El Mayor Jácome ratificó la decisión del Instituto Geográfico Militar de organizar la Exposición Cartográfica y se confirmó la necesidad de gestionar por parte de la Embajada de Francia, la consecución de las salas de exposición de la Casa de la Cultura, por considerarlas adecuadas para esta exposición.
- 4) Se resolvió realizar la próxima sesión con la presencia del Señor Agregado Cultural de la Embajada de Francia el día Jueves 24 de Octubre/85 a las 5 p.m. ./.

## COLLOQUE LA CONDAMINE

1735-1985 : DEUX CENT CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE  
DE L'EXPEDITION DES ACADEMICIENS FRANCAIS A L'EQUATEUR

Le Centre d'Etudes Equatoriennes de l'Université Paris X - Nanterre organise un colloque international les 22 et 23 Novembre 1985, au Muséum National d'Histoire Naturelle (22) et à l'Université de Paris X - Nanterre (23), sous le Haut Patronage de Monsieur le Ministre des Relations Extérieures.

### PROGRAMME

(2 projets)

22 NOVEMBRE 1985 (Vendredi)

MUSEUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE  
38, rue Geoffroy Saint-Hilaire - PARIS 5ème

Salle des Conférences de la Bibliothèque Centrale  
sous la Présidence de M. le Directeur du Muséum

9 h - 9 h 30 : Réception des participants

9 h 30 - 10 h : Inauguration du colloque par :

- M. le Ministre des Relations Extérieures  
et par
- M. l'Ambassadeur de l'Equateur en France

Ière SEANCE - Modérateur : M. le Professeur Charles MINGUET

10 h : "Qué debe el progreso científico y tecnológico a la Misión geodésica francesa"

par M. Plutarco NARANJO, Dr en Médecine, Professeur  
à l'Université de Quito

11 h : "Joseph de Jussieu et sa vision de l'Equateur (1739-1749)

par M. Gabriel JUDDE, Maître de conférences à l'Université  
de Paris X - Nanterre

IIème SEANCE - Modérateur : Dr Jorge SALVADOR LARA

14 h 30 : "Les voyageurs français en Argentine au XIXe siècle"  
par M. Dominique QUENTIN-MAUROY, Professeur à l'Université  
de Toulouse-Le-Mirail

15 h 30 : titre non précisé  
par M. le Professeur DARIO LARA *P.V. Redondo, en  
constat con la Condado*

17 h : Discussion - Table ronde -  
sous la présidence de M. Jean THEDORIDES, Directeur de  
Recherches au C.N.R.S.

*18 h Reunión en la Embajada del Ecuador (2 proyectos)*

23 NOVEMBRE 1985

UNIVERSITE DE PARIS X - NANTERRE  
2, rue de Rouen - NANTERRE

Salle des Actes - Bâtiment F - 1er étage - Bureau 141 -

9 h - 9 h 30 : Accueil des participants au colloque  
Allocution de bienvenue de M. le Président de  
l'Université de Paris X - Nanterre

IIIème SEANCE - Modérateur : Dr Plutarco NARANJO

9 h 30 : titre non précisé  
par M. Bernard LAVALLE, Professeur à l'Université de  
Bordeaux III

10 h 30 : "Los Academicos franceses de la primera misión geodésica  
a l'Ecuador según la "Biblioteca americana" de A. de Alcedo"  
par le Dr Jorge SALVADOR LARA, ancien Ministre des  
Relations Extérieures d'Equateur

12 h 30 : Buffet offert par le Centre d'Etudes équatoriennes



IVème SEANCE - Modérateur : M. Bernard LAVALLE

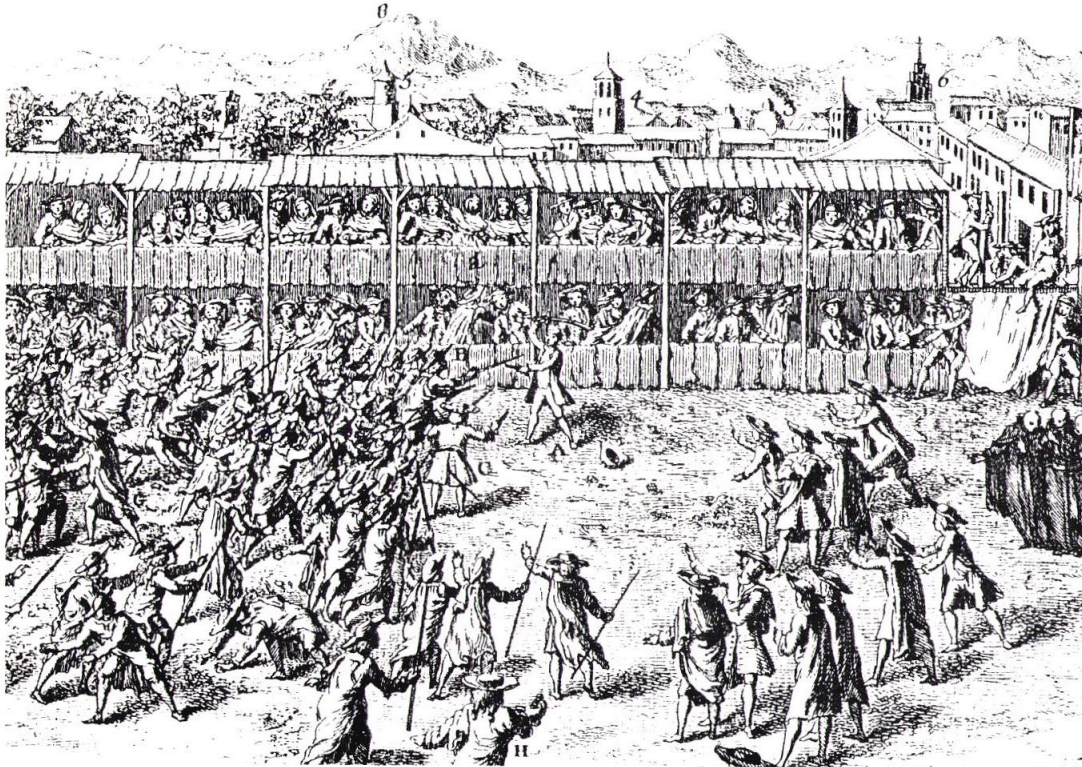
- 15 h. : "La vision des voyageurs français en Amazonie au XIXe siècle  
(science et politique)"  
par Mme Jeanine POTELET, Professeur à l'Université de Paris X-  
Nanterre
- 16 h. : Conclusions finales - Table ronde-  
sous la présidence de M. Bernard LAVALLE

+  
+       +  
+

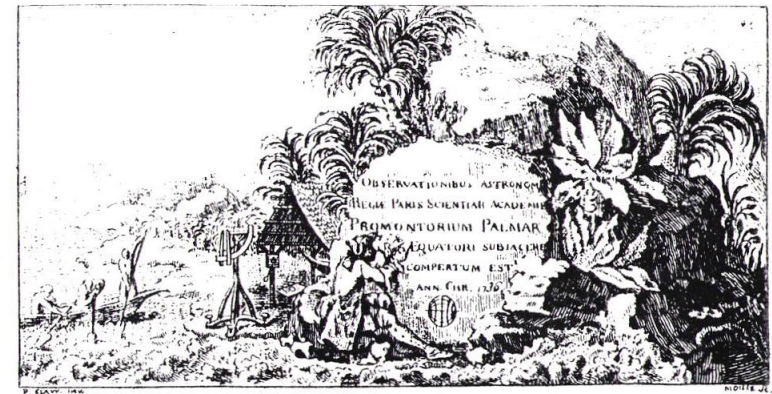
# COLLOQUE INTERNATIONAL

## "LA CONDAMINE"

(FRANCE - EQUATEUR)



Fragment des arènes de CUENCA  
lors de l'attentat contre le chirurgien SENIERGUES  
(tiré de la «Relation abrégée d'un voyage» ... par La Condamine).



1735 - 1985

**DEUX CENT CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE  
DE L'EXPEDITION DES ACADEMICIENS  
FRANÇAIS A L'EQUATEUR**



Le Centre d'Études Équatoriennes de l'Université de Paris-X Nanterre organise un Colloque International les 22 et 23 novembre 1985, au Muséum National d'Histoire Naturelle (le 22) et à l'Université de Paris-X Nanterre (le 23), sous le Haut Patronage de Monsieur Roland DUMAS, Ministre des Relations Extérieures.

Ce colloque a pu être organisé grâce à l'aide apportée par le Ministère des Relations Extérieures, le Ministère de la Culture et l'Université de Paris-X Nanterre.

#### COMITÉ D'ORGANISATION

Monsieur Charles MINGUET, Président du Centre d'Études Équatoriennes, Professeur à l'Université de Paris-X Nanterre.

Monsieur Gabriel JUDDE, Vice-Président du Centre d'Études Équatoriennes, Maître de Conférences à l'Université de Paris-X Nanterre.

Madame Jeanine POTELET, Professeur à l'Université de Paris-X Nanterre.

Monsieur Darío LARA, Professeur, ancien Ministre du Service Extérieur de l'Équateur.

#### PROGRAMME

22 Novembre 1985:

MUSEUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE  
38, Rue Geoffroy Saint-Hilaire — 75005 PARIS

Salle de conférences de la Bibliothèque Centrale,  
sous la Présidence de Monsieur le Directeur du Muséum.

9H — 9H30 : Réception des participants

9H30 — 10H : Inauguration du Colloque par  
Monsieur le Ministre des Relations Extérieures ou son représentant.  
et par  
Monsieur l'Ambassadeur de l'Équateur en France.

I<sup>ère</sup> SÉANCE : Modérateur : Monsieur le Professeur Charles MINGUET.

10H : «*Qué debe el progreso científico y tecnológico a la Misión geodésica francesa*» par  
Monsieur Plutarco NARANJO, Docteur en Médecine, Professeur à l'université de Quito

11H : «*Recherches sur Joseph de Jussieu, botaniste (et médecin) de l'expédition «La Condamine» (1735-1765)*» par  
Monsieur Gabriel JUDDE, Maître de Conférences à l'Université de Paris-X Nanterre.

II<sup>ème</sup> SÉANCE : Modérateur : Dr Jorge SALVADOR LARA

14H30 : «*Un voyageur en Argentine au XVIII<sup>e</sup> siècle : l'itinéraire de Concolorcorvo*» par  
Monsieur Dominique QUENTIN-MAUROY, Professeur à l'Université de Toulouse-le-Mirail;

15H30 : «*Charles-Marie de la Condamine et la rage*» par :  
Monsieur Jean THEODORIDES, Directeur de Recherches au C.N.R.S.

17H : Discussion — Table ronde sous la Présidence de  
Monsieur le Professeur Dominique QUENTIN-MAUROY.

23 Novembre 1985 :

UNIVERSITÉ DE PARIS-X NANTERRE  
200, Avenue de la République — 92001 NANTERRE Cedex  
Salle des Actes — Bâtiment F — 1<sup>er</sup> étage — Porte 141

9H — 9H30 : Accueil des participants au colloque.  
Allocution de bienvenue de  
Monsieur le Président de l'Université de Paris-X Nanterre.

III<sup>ème</sup> SÉANCE : Modérateur : Dr Plutarco NARANJO

9H30 : «*Charles-Marie de La Condamine et Pedro-Vicente MALDONADO : origine de l'amitié de deux peuples*» par  
Monsieur le Professeur Dario LARA

10H30 : «*Los Académicos franceses de la primera misión geodésica al Ecuador según la 'Biblioteca americana' de A. de ALCEDO*» par  
le Docteur Jorge SALVADOR LARA, ancien Ministre des Relations Extérieures de l'Équateur.

12H30 : Buffet offert par le Centre d'Études Équatoriennes  
(sur invitation).

IV<sup>ème</sup> SÉANCE : Modérateur : Monsieur Bernard LAVALLE,  
Professeur à l'Université de Bordeaux III

14H30 : «*Le passage de La Condamine en Guyane française — 1746 —, ses causes et ses conséquences, d'après sa correspondance inédite avec ARTUR, Médecin du Roi en Guyane*» par  
Monsieur Jean CHAIA, Docteur en médecine

15H : «*Le Para — un siècle après La Condamine — dans la vision des voyageurs et des diplomates français*» par  
Madame Jeanine POTELET, Professeur à l'Université de Paris-X Nanterre

16H : Conclusions finales — Table ronde —, sous la Présidence de Monsieur le Professeur Bernard LAVALLE.

Un billet de congrès (20% de réduction)  
sera adressé à la demande des personnes  
intéressées, et ce avant le 5 novembre 1985.



COLOQUIO "ECUADOR 86"

CALENDARIO DE PONENCIAS

SIMPOSIO 1: ASPECTOS HISTORICOS DE LA MISION GEODESICA FRANCO-ESPAÑOLA EN EL SIGLO XVIII.

Coordinan: Enrique Ayala y Carlos Landázuri.

Lunes 7 de julio.

15h30 MESA 1: ECONOMIA Y SOCIEDAD EN EL SIGLO XVIII.

Ponente: Carlos Marchán Romero

Moderador: Carlos Landázuri

Comentaristas: Enrique Ayala Mora

Juan José Paz y Miño C.

Jorge Núñez Sánchez.

Martes 8 de julio.

15h30 MESA 2: CIENCIA Y PENSAMIENTO MODERNO EN LA AUDIENCIA DE QUITO.

Ponente: Carlos Paladines.

Comentaristas: Juan Baldano M.

Nancy Ochoa

Gerardo Chacón.

Miércoles 9 de julio.

15h30 MESA 3: ORTO Y OCASO DE LA POLÉMICA SOBRE LA FIGURA DE LA TIERRA.

Ponente: Antonio Lafuente García

Moderador: César Hermida

Comentaristas: Vicente Pólit M.

Domingo Paredes

José Rodríguez R.

Jueves 10 de julio.

15h30 Hugo O'Donnell y Duque de Estrada: La organización del espacio en los territorios de la Corona de España al tiempo de la venida a Ecuador de la Misión Geodésica Franco-Española.

SIMPOSIO 2: EL MEDIO NATURAL: SU CONOCIMIENTO, APROVECHAMIENTO Y CONSERVACION.

Coordinan: Pierre Pourrut y Roque Sevilla

Lunes 7 de julio.

TEMA I: CONOCIMIENTO DEL MEDIO.

10h00 APERTURA.

10h10 Ch. Noblet, F. Dugas y R. Vera: Sedimentación continental en las cuencas intramontañosas terciarias del Ecuador - análisis preliminar.

10h30 B. Labrousse: Relaciones entre la formación Cayo y la formación Piñón en el sector de Guayaquil. Implicaciones geodinámicas.

10h50 F. Megard y M. Lebrat: Los terrenos exóticos del occidente ecuatoriano - geoquímica de los conjuntos pre-orogénicos.

11h15 DISCUSION - RECESO.

11h40 P. Duque: Estudio comparativo de los cinturones metamórficos del Ecuador.

12h00 M. Hall: El carácter único del volcanismo en el Ecuador.

12h20 DISCUSION.

ALMUERZO.

14h30 APERTURA.

14h45 X T. Van Der Hammen: Historia de la vegetación y del clima en la región norandina.

15h10 ? J. Jaramillo: Flora del Ecuador: distribución fitogeográfica, endemismo y plantas útiles.

15h35 X M. Acosta-Solís: Los páramos andinos del Ecuador.

16h00 ? Ch. Huttel: Zonificación bioclimatológica y formaciones vegetales en las Islas Galápagos.

16h25 DISCUSION - RECESO.

17h00 J.C. Matheus: Originalidad de la fauna ecuatoriana.

X-11 + 4  
9:10

17h20 ? G. Reck: Relaciones biogeográficas y distribución de algunas especies marinas de interés comercial en las Islas Galápagos.

17h40 DISCUSION

18h00 P. Pourrut: Algunas consideraciones acerca de los fenómenos climáticos extremos observados en el Ecuador.

FIN DE LA JORNADA.

Martes 8 de julio.

TEMA II. PROBLEMÁTICA DE LOS RECURSOS NATURALES.

08h30 APERTURA.

08h40 F. Vicariot: Evaluación de los recursos naturales renovables, argumento clave de las estrategias de desarrollo.

09h00 N. Bernex de Falen: Investigación ambiental aplicada al desarrollo de la Sierra de Piura.

09h20 C.E. Nephtali: La teledetección en la evaluación de los recursos naturales renovables.

09h40 DISCUSION.

10h00 F. Van Thournout: Depósitos minerales en el Ecuador relacionados con terrenos geológicos y eventos tectónico-magnéticos.

10h20 G. Almeida: Sistema de inventariación y evaluación de los recursos biofísicos del sector agropecuario.

10h40 R. Cruz: Los recursos hídricos y su impacto en el desarrollo del Ecuador.

11h00 DISCUSION - RECESO.

11h20 M. Sourdat, E. Custode: Paisajes y suelos de la Amazonía ecuatoriana entre su conservación y su explotación.

11h40 ? F. Colmet-Daage: Reforestación y ordenación de bosques en regiones con fuertes variaciones climáticas.

12h00 A. Winckell, C. Zebrowski y M. Souris: Las técnicas infográficas aplicadas a la evaluación de los recursos naturales renovables: ejemplo en la zona costera ecuatoriana.



12h20 DISCUSION.

ALMUERZO.

### TEMA III. DEGRADACION Y CONSERVACION DEL MEDIO.

14h30 APERTURA.

14h40 Ph. Masure: Prever el subsuelo: un desafío para la planificación y el desarrollo.

15h00 M. Viennot y E. Custode: Evaluación de algunas características físicas y químicas de los suelos recientemente cultivados en la Amazonía Ecuatoriana.

15h20 G. De Noni y G. Trujillo: Degradación del suelo en el Ecuador. Causas principales y algunas reflexiones sobre la conservación de este recurso.

15h40 DISCUSION - RECESO.

16h10 M. Cifuentes: Reservas de biósfera, identificación y selección de un subsistema nacional.

16h30 H. Landázuri: Recursos naturales protegidos: el sistema de parques nacionales en el Ecuador como estrategia de protección de recursos.

16h50 DISCUSION.

17h10 A. Gentry: Rasgos fitogeográficos del neotrópico: implicaciones en la conservación del medio natural en el Ecuador.

17h30 J. Black: Conservación de los recursos altoandinos.

17h50 R. Sevilla: Problemática forestal: aspectos económicos y ecológicos.

18h10 DISCUSION.

FIN DEL SIMPOSIO.

---\*---

### SIMPOSIO 3: TRANSFORMACIONES DE LA SOCIEDAD Y DEL USO DEL MEDIO NATURAL

Coordinan: Pierre Gondard, Segundo Moreno Yáñez e Yves Saint Geours

Martes 8 de julio (aula 503)

TEMA I. LA EVOLUCION DEMOGRAFICA.

- 15h00 Javier Ortiz de la Tabla: La evolución demográfica ecuatoriana, siglos XVI-XVII.
- 15h30 Martin Minchon: Demografía y cambio social en el Ecuador colonial tardío (desde 1690).
- 16h00 Yves Saint-Geours: La evolución demográfica: el siglo XIX.
- 16h30 Daniel Delaunay: La transición demográfica del Ecuador en el siglo XX.
- 17h00 ? Anne Christine Taylor: La evolución demográfica de las sociedades indígenas del Oriente.
- 17h30 Juan León: Migraciones internas en el Ecuador sus dimensiones social y geográfica.

Miércoles 9 de julio (Aula 506)

TEMA II. LA ESTRUCTURACION DEL ESPACIO POR LA ACTIVIDAD TEXTIL.

- 08h30 Chantal Caillavet: La artesanía textil en la época colonial: el rol de la producción doméstica en el norte de la Audiencia de Quito.
- 09h00 Manuel Miño Grijalba: La manufactura colonial, tecnología y división del trabajo.
- 09h30 Gerardo Fuentealba: La crisis obrajera a finales de la Colonia y la expansión de nuevos mercados.
- 10h00 Ricardo Muratorio: El comienzo de la industria textil (siglo XIX, principios del s. XX).
- 10h30 Jean François Belisle: La industria textil ecuatoriana: 1948-1970.
- 11h00 ? Ruth Moya: Los tejidos del norte andino: símbolos y funciones.

TEMA III. MUTACIONES SOCIALES Y CAMBIOS DEL HABITAT:  
(estudios de caso)

- 11h30 Pierre Gondard: Cambios históricos en el aprovechamiento del medio natural ecuatoriano, el factor social.
- 12h00 Jean Guffroy: Implantaciones humanas y ocupación del espacio en la provincia de Loja, durante la época prehispánica.
- 15h00 Francisco Valdez: La demografía en los manglares del noroeste del Ecuador en el período de Desarrollo Regional (500 aC-500 dC).
- 15h30 Jaime Idrovo: Los cambios en el uso del suelo durante la dominación incásica del valle de Cuenca, Sierra Sur del Ecuador. ✓
- 16h00 ? Gregory Knapp: Acequias prehistóricas y tradicionales en la Sierra Norte. ✓
- 16h30 Frank Salomon: Yumboñán: La vialidad indígena en el noroccidente de Pichincha y el trasfondo aborígen del camino de Pedro Vicente Maldonado.
- 17h00 Segundo Moreno Yáñez: Las "Composiciones de Tierras" y el despojo de la propiedad indígena en la región de Latacunga-Ambato (siglo XVII).
- 17h30 Galo Ramón: Del Cacicazgo Andino a la Hacienda: la transformación del espacio productivo en Cayambe.

Jueves 10 de julio (aula 506)

- 08h30 Christiana Borchart de Moreno: La crisis del obraje de San Ildefonso a finales del siglo XVIII.
- 09h00 ? Manuel Chiriboga: Mercado exterior, hacienda y campesinos: el caso de Tenguel, 1780-1980.
- 09h30 Emmanuel Fauroux: La oligarquía terrateniente de Loja frente a los cambios sociales (siglo XX).
- 10h00 Jaime Espín Díaz: Historia agraria de la Cuenca del Río Mira: de la hacienda cañera a la agroindustria y a las fincas ganaderas en la zona de Salinas.
- 10h30 Anne Collin Delavaud: El poder de Guayaquil y la dominación de Quito en la valorización de la Costa. ✓
- 11h00 Paola Sylva Charvet: Colonialismo y colonización de las islas Galápagos: un doble proceso depredador.
- 11h30 Alfonso Calderón: Cambios ecológicos de las estructuras



7

de producción y la vivienda.

12h00 Henri Barral: Las transformaciones en la utilización del medio en la Amazonía Ecuatoriana (Provincia del Napo) a través de la fotointerpretación.

12h30 Carmen Bernand: Cambios mentales en la percepción del medio rural bajo el influjo de las recientes transformaciones de la sociedad.

--\*--

#### SIMPOSIO 4: URBANIZACION Y ORGANIZACION DEL ESPACIO.

Coordina: Mario Vásconez

*Concepcion*

Miércoles 9 de julio.

##### MESA 1. EL PROCESO DE URGANIZACION EN EL ECUADOR.

Moderador: Michel Portais (ORSTOM)

08h30 Anne Collin Delavaud: El reto de Guayaquil: responder a la crisis urbana.

08h45 Anne Lize Pietri: La red urbana de la provincia de Loja: Crecimiento urbano y cambios socio-económicos.

09h00 Jean Paul Deler: La organización del espacio ecuatoriano, ensayo de modelización

09h15 José Rodríguez: El proceso del urbanización de la Costa.

09h30 DISCUSION

10h00 RECESO.

##### MESA 2: LAS CIUDADES INTERMEDIAS EN EL PROCESO DE URBANIZACION.

Moderador: Jean Paul Deler (CEGET)

10h30 Carlos Larrea: Crecimiento urbano y dinámica de las ciudades intermedias en el Ecuador (1950-1982).

10h45 Michel Portais: El papel de las ciudades medias de la Sierra en la evolución de la red urbana ecuatoriana: rupturas y continuidades.

11h00 Serge Allou: Proceso urbano de Santo Domingo y Otavalo,

factores, tendencias y actores (apuntes metodológicos).

11h15 DISCUSION.

11h45 FIN DE LA SESION.

### MESA 3: HISTORIA URBANA.

Moderador: Nelson Gómez (CEPEIGE).

14h30 Inés del Pino: La historia urbana de Riobamba: un viaje a través del tiempo.

14h45 Ana Lucía Alvear: El aporte de Jorge Juan y Antonio de Ulloa a la historia urbana de la ciudad de Quito.

15h00 Lucas Achig: El proceso urbano de Quito.

15h15 Eduardo Kingman: Quito y el siglo naciente.

15h30 DISCUSION.

16h00 Receso.

### MESA 4: ESTRUCTURA URBANA.

Moderador: Carlos Larrea (CIUDAD)

16h30 Nelson Gómez: Aspectos originales del crecimiento urbano de Quito.

16h45 Henry Godard: Análisis comparado de los centros y de los lugares de centralidad en Quito y Guayaquil.

17h00 Gaitán Villavicencio: Centralidad urbana y asentamientos populares en Guayaquil

17h15 Dora Arízaga: El funcionamiento de la renta del suelo y la conservación de los centros históricos: el caso de Cuenca.

17h30 DISCUSION.

18h00 FIN DE LA SESION.

Jueves 10 de julio.

9

MESA 5: LOS BARRIOS POPULARES Y LA CIUDAD.

Moderador: Jorge García (CIUDAD)

08h30 Mishi Lesser: Conflicto y poder en un barrio popular de Quito.

08h45 Mario Unda: Mañana será otro día.

09h00 Mario Vásconez: Apuntes sobre movilidad urbana: el caso de los trabajadores de los barrios populares de Quito.

09h15 DISCUSION.

09h45 RECESO.

MESA 6: EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA.

Moderador: Mishi Lesser (CEDIME).

10h15 Diego Carrión: La vivienda popular en el Ecuador.

10h30 Jorge García: Cooperativas de vivienda y organización popular en Quito.

10h45 Manuel Pérez: Sistemas constructivos tradicionales de la Sierra Ecuatoriana, del siglo XVIII a nuestros días.

11h00 Luis Gallegos: Desarrollo integral habitat y tecnologías alternativas.

11h15 DISCUSION.

CONFERENCIAS: INSTRUMENTOS DE PLANIFICACION URBANA

11h45 IGN de Francia: El catastro urbano de Guayaquil.

12h00 M.A. de Castro y O. Baquero: El atlas permanente informatizado de Quito.

12h15 FIN DE LA SESION.

MESA 7: ECONOMIA URBANA.

Moderador: Oscar Figueroa (INRETS).

14h30 Ma. Mercedes Placencia: El sector informal urbano: condiciones de trabajo y calidad de vida.



- 14h45 Juan Pablo Pérez: Entre la fábrica y la ciudad.
- 15h00 Luz del Alba Moya: Ambato ciudad mercado.
- 15h15 Philippe Cazamajor: Flujos de productos alimenticios a través de los mercados y ferias urbanas en el Ecuador.
- 15h30 DISCUSION.
- 16h00 RECESO.

#### MESA 8. POLITICAS URBANAS.

Moderador: Mario Vásconez (CIUDAD)

- 16h30 Mario Rosales: El municipio en Ecuador, realidad y perspectivas.
- 16h45: Oscar Figueroa: Proceso de urbanización y transporte urbano en el Ecuador.
- 17h00 Jaime Idrovo: Municipio y desarrollo regional: el caso de Azuay, Cañar y Morona Santiago.
- 17h15 Víctor Hugo Torres: El municipio y las formas espaciales de poder.
- 17h30 DISCUSION.
- 18h00 FIN DE LA SESION.

---\*---

#### SIMPOSIO 5: MEDIO AMBIENTE Y SALUD.

Coordinan: X Eric Benefice y Rodrigo Fierro.

Miércoles 9 de julio.

TEMA I: SALUD Y MEDIO AMBIENTE EN EL SIGLO XVIII Y EN EL ECUADOR ACTUAL.

Presidente: D. Desjeux. X

- 08h30 Plutarco Naranjo: La situación alimentaria en el Ecuador en el siglo XVIII y en la actualidad.
- 09h00 X César Hermida Bustos: La enseñanza de la medicina en el siglo XVIII y en el Ecuador actual

09h30 ✓ Celín Astudillo: La patología tropical en el siglo XVIII y en el Ecuador actual.

10h00 ✓ Reinaldo Miño: Las enfermedades infectocontagiosas en el siglo XVIII y en el Ecuador actual.

10h30 RECESO.

11h00 Rodrigo Fierro: Las enfermedades por deficiencia de yodo en el siglo XVIII y en el Ecuador actual.

11h30 ? Víctor Pacheco Bastidas: El arsenal terapéutico a la llegada de la misión geodésica francesa y en el Ecuador actual.

12h00 ? José Suárez y Dolores López: La salud pública en el siglo XVIII y en nuestros días.

12h30 PANEL FORO: Moderador: Rodrigo Fierro B.

Jueves 10 de julio.

TEMA II: ANTECEDENTES DE LA MICROBIOLOGIA EN FRANCIA Y EN ECUADOR.

Presidente: Eduardo Estrella.

08h30 ✓ Dra. Himbault Huart: La microbiología en la Francia del siglo XVIII.

09h00 ✓ Max Ontaneda: Eugenio Espejo, médico.

09h30 Dra. Himbault-Huart: La obra de Pasteur.

10h00 RECESO.

10h30 PANEL-FORO sobre la obra de Eugenio Espejo.  
Moderador: Plutarco Naranjo.

11h30 Homenaje a la memoria de Jussieu: Celín Astudillo.

TEMA III: CONTRIBUCION FRANCESA AL CONOCIMIENTO DE LA BIOPATOLOGIA REGIONAL.

Presidente: Max Ontaneda.

14h30 ✓ Gerard Parent: Consecuencias de la desnutrición sobre la función inmunitaria.

15h00 Eric Benefice: Nutrición y crecimiento en los niños del

nororiente ecuatoriano.

- 15h30 Daniel Delaunay: Aspectos regionales de la mortalidad en Ecuador.
- 16h00 Ph. Desjeux, F. Le Pont y S. Molinedo: Leishmaniasis tegumentaria y visceral en zonas de colonización del Departamento de La Paz, Bolivia.
- 16h30 RECESO.
- 17h30 Gerardo Antezana: Edema agudo pulmonar de altura.
- 18h00 Eduardo Estrella: Historia de la introducción de la quina a la terapéutica.

---\*---



## 250 ANIVERSARIO DE LA PRIMERA MISION GEODESICA

## COLOQUIO "ECUADOR 1986"

Quito, 7 - 12 de julio de 1986

## NOTA IMPORTANTE

Todas las ponencias escritas deberán entregárselas a los coordinadores de temas antes del fin del coloquio (12 de julio) para asegurar su publicación en el menor plazo posible.

Las ponencias que no se entregaren a tiempo no podrán ser publicadas.

Recordamos que los textos no deben exceder 12 páginas a máquina. Pueden escribirse en el idioma del autor (español, francés o inglés).

-- \* --

Toutes les communications écrites devront être remises aux coordinateurs de themes avant la fin du colloque pour assurer leur publication dans les meilleurs délais.

Les communications non remises à temps ne pourront pas être publiées.

Nous rappelons que les communications ne doivent pas dépasser 12 pages et qu'elles peuvent être écrites dans la langue de l'auteur (français, espagnol ou anglais).



PALABRAS DEL EXCELENTÍSIMO SEÑOR DIDIER BARIANI  
SECRETARIO DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES DEL GOBIERNO FRANCÉS  
AL INAUGURARSE EL COLOQUIO "ECUADOR 1986"  
7 DE JULIO DE 1986

Excelentísimo Señor Presidente de la República,  
Señores Embajadores, Señores Ministros,  
Señoras y Señores,

Permítame expresar mi satisfacción al encontrarme entre Ustedes esta noche para participar en representación del Gobierno francés en la apertura del coloquio "Ecuador 86", ocasión para celebrar la amistad entre dos países unidos por profundas afinidades.

Es un gran honor, Excelentísimo Señor Presidente Constitucional del Ecuador, que Vuestra Excelencia hace a Francia al realzar con su presencia el brillo de esta celebración. Mi Gobierno ha sido tan sensible a Vuestro **gesto** que, al enterarse de Vuestra intención de estar aquí esta noche, ha decidido **corresponderle** y ha delegado a mi modesta persona a Quito a pesar de la obligación que tienen todos los Ministros franceses de estar en París cuando se abre una sesión parlamentaria como es el caso esta semana.

Este coloquio "Ecuador 86", al que estamos convidados, representa sin lugar a duda uno de los actos más trascendentales de la conmemoración del docentésimo quincuagésimo aniversario de la primera misión geodésica que, a lo largo de 1986, permitirá a nuestros dos países renovar su amistad y reforzar su cooperación. Las personalidades que van a intervenir sobre los cinco grandes temas de este coloquio : (aspectos históricos de la misión geodésica del siglo XVIII, conocimiento, utilización y protección del medio ambiente, transformación de la sociedad y del uso del medio ambiente, urbanización y organización del espacio, medios geográficos y salud) garantizan por su fama el alto nivel de los informes y debates.

.../...



¿Quiénes eran entonces aquellos hombres que abordaban en Manta, en marzo de 1736, la orilla de la Presidencia de Quito para dejar un recuerdo tan vivaz después de 250 años ?

Eran hombres jóvenes : GODIN y JUSSIEU tenían treinta y dos años, LA CONDAMINE treinta y cinco, GODIN DES ODONNAIS veintiuno.

Eran sabios como solían llamarles en aquella época : Louis GODIN, matemático de increíbles facilidades, Pierre BOUGUER, matemático y astrónomo, Charles DE LA CONDAMINE, geógrafo, Joseph DE JUSSIEU, médico y naturalista, todos consagrados por un brillante nombramiento a la Academia Real de Ciencias de París, había también un ingeniero : VERGUIN, un cirujano : SENIERGUE y técnicos : COUPLET, GODIN DES ODONNAIS, HUGOT y MORAINVILLE, sin olvidar los dos brillantes Tenientes de Fragata, Jorge JUAN y Antonio DE ULLOA, a quienes el Rey de España había encargado la doble tarea, agobiadora para su joven edad, de vigilar a los franceses y de hacer un informe sobre el estado de la colonia y quienes, de manera sorprendente se transformaron en el mejor lazo entre los miembros de la expedición. Y ¿por qué no mencionar igualmente al esclavo martiniqués anónimo, asesinado en Cuenca, cuya entrega y fidelidad resolvieron más de una dificultad para la expedición ?

Eran aventureros en el sentido noble de la palabra, es decir hombres capaces de jugarse la vida, abandonar su comodidad, inciertos, al embarcarse, de volver a ver un día a los suyos, aceptando las pruebas que les imponía el rigor de sus levantamientos en medio de una naturaleza indomada, antes que caer, como la tentación debía ser a veces grande, en medidas aproximativas.



En fin, eran espíritus libres, cultos, compenetrados del carácter universal de la ciencia, que derramaban sobre la sociedad colonial de Quito, fascinada, los primeros rayos del siglo de las luces; el rey de España exageraba las precauciones vigilándoles de cerca. ¿Qué temía? ¿Una misión de investigación en provecho de su primo, el rey de Francia, o ideas corrosivas en contra del poder monárquico? Pero DIDEROT aún no había publicado sus "Pensamientos filosóficos" y las "Cartas filosóficas" de VOLTAIRE eran apenas conocidas en Francia en 1736.

Eran, para decirlo todo, los formidables conquistadores de un imperio de conocimientos aparentemente inútiles que debían revelarse determinantes para el adelanto de la ciencia.

Experimento como francés, un gran orgullo al evocar el recuerdo de aquellos hombres. No tanto por los informes a la Academia que dieron a los que regresaron a Europa su fama científica, sino por lo que han sabido descubrir, animar y compartir en el Ecuador: JUSSIEU y SENIERGUE compartiendo con los habitantes de la Real Audiencia de Quito sus conocimientos médicos, prestando sus servicios durante las epidemias de Cuenca y de Guayaquil, el relojero HUGOT componiendo todas las maquinarias dañadas que se le presentaban, LA CONDAMINE sobre todo, formando a las disciplinas científicas más variadas a su notorio amigo Pedro Vicente MALDONADO, él cual a su vez iba a ser el primer sabio de esta región recibido por las Academias de Ciencias de París y Londres, hecho que, con toda la razón, enorgullece al Ecuador. Pensándolo bien, ¿no fué entonces la primera experiencia de cooperación científica y técnica entre Francia y América Latina?

.../...

Prendida con la llama de la amistad, avivada por la estima mutua y la abnegación que inspiraba a estos dos hombres, la antorcha de la cooperación ha sido siempre transmitida desde entonces. Paul RIVET y el Capitan PERRIER, durante la segunda misión geodésica francesa y en varias misiones antropológicas, la llevaron por cuenta de Francia a comienzos de este siglo, la celebración del docentésimo aniversario brindó la oportunidad de reavivarlas en 1936.

Hoy en día es en Ustedes, Señores de la ORSTOM, del Instituto Francés de Estudios Andinos, Señores Cooperantes en todas las disciplinas, que recae el cargo y el honor de asegurar la continuidad.

Sí, los tiempos han cambiado, ya no les llaman sabios, más modestamente son investigadores, Ustedes viven aquí con su familia, corre menos tiempo entre dos vacaciones suyas en Francia que entre la ida de una carta de GODIN a la Academia y la llegada de la respuesta. Cuando sus actividades les llaman en el páramo, en la jungla o en las islas alejadas, el avión o el helicóptero reducen los tiempos de alcance. ¿Ha desaparecido por tanto la aventura ? No creo. Aun encuentran situaciones precarias cuando realizan sus investigaciones en regiones a veces desprovistas de infraestructura. Quien no ha sufrido en el frío, la neblina, los declives de la cordillera, quien no ha afrontado las perfidias vegetales de la Amazonía, no puede comprender, me dicen, lo que han aguantado aquellos hombres. Ustedes, Señores sí lo entienden.

Sus compañeros ya no son un eminente MALDONADO, pero único, rodeado por unos eruditos, particularmente sacerdotes y religiosos; ahora son numerosos, formados en las mismas disciplinas que Ustedes. Son compañeros de alto nivel, basta coger la lista de los integrantes de este coloquio para quedar convencido.

Ustedes mismos ya no pretenden como los enciclopedistas del siglo XVIII ser capaces de almacenar y de restituir todo el saber disponible. Conforme avanza y se diversifica la ciencia, los investigadores dejan de ser generalistas para profundizar un punto de saber infinitamente especializado. Así va para los hombres.

Y las máquinas, pues ... Cuando más de un mes de esfuerzos fué preciso para nuestros sabios para tan solo medir la base de su triangulación entre Caraburo, Yaruqui y Oyanbaro, o sea muy exactamente 6272 toesas 4 pies y 7 pulgadas ( un poco mas de 12 kilómetros) porque trabajaban con pérticas encajadas que alineaban con pequeños montículos de piedras, ahora se visualiza de una sola ojeada en una pantalla la forma de la tierra cuya definición era, lo recordamos, el objetivo de la expedición. Y si queremos disponer de imágenes de las regiones más inaccesibles, los satélites las ofrecen hasta el detalle. Esto será por otra parte uno de los temas tratados en un seminario sobre la evolución de la medida de la tierra que tendrá lugar en Quito a fines de este año y en el que se informará sobre las cualidades técnicas del satélite francés SPOT.

Pero volvamos a nuestros científicos del siglo XVIII. Claro es que cometieron errores. Sin embargo, no resulta impresionante comprobar que, con los rudimentarios instrumentos a su disposición, los dos equipos sólo notaron una diferencia de menos de tres pulgadas, es decir, 1/160avo de coeficiente de error al comparar los resultados de sus mediciones de la base de Yaruqui . También en este caso, la evolución del conocimiento tiene porqué desconcertarnos. Tales diferencias ya no se admiten hoy en día. Tomemos como ejemplo nuestro querido metro, la unidad de medida uni-



versal por excelencia, definido en 1799, a partir de los trabajos realizados en el Ecuador por la Misión Geodésica, como la diez millonésima parte del cuadrante del meridiano terrestre. Ya no es la distancia media, a la temperatura de cero grado, de los ejes de dos líneas paralelas trazadas sobre el prototipo internacional de platino iridiado que se conserva en el Pabellón de Breteuil, en Sevres, cerca de París. Desde 1960, es igual a 1.650.763,73 longitudes de onda, en el vacío, de la radiación correspondiente a la transición entre los niveles 2P<sub>10</sub> y 5D<sub>5</sub> del átomo de Criptón 86.

Ustedes me disculparán, espero, por ese alarde de erudición, cuyo único propósito es demostrar que el saber esta al alcance de todos. Basta con abrir un libro o, mejor, con consultar una computadora. Si Ustedes no saben hacerlo, sus hijos les enseñaran.

Esta digresión sobre el metro me permitirá, si Ustedes lo consienten, llegar al término de mi discurso. Olvidemos las longitudes de onda de las radiaciones del Criptón para no recordar más que lo siguiente : desde 1736, un intercambio se ha establecido entre Francia y el Ecuador : GODIN había traído de París una toesa marcada sobre la toesa que se conserva en el Gran Chatelet. Esta toesa, seguidamente, sirvió en Quito de referencia para las pérticas que se utilizaron para establecer la base de las mediciones geodésicas. A partir de esas medidas efectuadas en el Ecuador, se pudo calcular la longitud del meridiano y, posteriormente, el metro nació en Francia. Lazo de unión entre nuestros 2 países, ese instrumento de medida, se ha convertido a la vez en un símbolo de interdependencia y en el signo de la universalidad.

.../...

¿Como podría ser posible, Señor Presidente, que nuestras relaciones fundadas sobre tan felices premicias no perpetúen la magnífica amistad que unía LA CONDAMINE y MALDONADO ?

Agradezco a Vuestra Excelencia y a Ustedes Señores por su atención.